

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 96 (1983)

**Artikel:** Cumgià da Men Gaudenz : 22 mai 1899, 26 lügl 1982  
**Autor:** Pult, Jon / Gaudenz, Men  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-234633>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Ma eu sa cha meis Salvader viva.  
(Giob 19,25)*

## Cumgià da Men Gaudenz

\*22 mai 1899, † 26 lügl 1982

*da Jon Pult*



In ün plövgius di da mezza stà vaina accumpagnà sül sunteri da Scuol ad ün meritaivel vaschin ed ün dals plü fidels cumbattants per la ierta e lingua rumantscha. El es sparti a l'età dad 82 ans e 2 mais davo lunga malatia e greiva invalidità, supportada cun valurunità, infinita pazienza e filosofia da la vita. El, chi sco bun meidi vaiva flià e güdà a tants paziants, ha stuvü indürar üna sort chi fa propi pensar a la figüra biblica da Giob, ün cristian, cul qual el s'avaiva occupà, ant co gnir amalà, in seis drama «Giob, l'etern».

Sia vita ed ouvra zuond richa pudaina be skizzar cun pacs plets. Domenic (el gniva nomnà pelplü Men) Gaudenz es naschü a Schlarigna al di da commemoraziun da la battaglia da Chalavaina avant 400 ans, damaia suot l'insaina patriotica da la plü granda festa cha'l Grischun ha festagià a Cuaira. Seis bap Otto, quella jada ravarenda a Schlarigna, ha fundà l'Uniun dals Grischs e chürà ils prüms numers dal Chalender ladin. Il giuven Men ha frequentà la scoula da Schlarigna e lura quella da Scuol, daspö cha'l bap vaiva surtut la pravenda da seis cumün patria e tut dmura cun sia granda famiglia a Scuol. Men ha percuorrü il gimnasi a la scoula chantunala a Cuaira e s'ha lura dedichà al stüdi da la medicina a Genevra, Turi, Würzburg e Vienna. L'examen da stadi ha'l fat a Turi, la recruta e scoula d'aspirants a Basilea. El es dvantà assistent pro'l cuntschaint dr. Ruppanner a Samedan e lura al French Hospital a Londra. Davo il re-tuorn in Svizra as marida'l cun giunfra Erica Biveroni da Bever, chi til es statta üna fidela cumpagna da vita ed üna granda pozza fin a seis ultims dis.

Dal 1932 riva'l sia pratcha a Scuol. Quia, in seis cumün patria ed aint ils contuorns ha'l passantà üna buna part da quai ch'el ha quintà in seis cuntschaints cudeschs d'ün meidi. Quia ha'l fat quellas vastas experienzas sco meidi da champagna e meidi da cura, chürand millieras da paziants, da la modesta pagliolainta i'l cumün da muntagna fin al preten-sius giast da vacanzas, bler in gir, da di e da not, in tuottas stagiuns ed oras, tras naiveras, boudas e privels da vita, a pè, a chavagl, süls skis, cul jeep, il bler cun seis fidel auto.

Sper sia vocaziun da meidi s'ha'l prestà eir pel ütil public (provedi-maint, avuadia, assistenza sociala, samaritans, asil dals vegls, cussagl da scoula), per la politica (cusglier cumünal, president dals vaschins, gü-disch circuitual e districtual, mastral, grandcusglier, gürader federal), per l'hotellaria (aint il cussagl d'administraziun dad hotels a Scuol e Tarasp, sco commember da la società internaziunala da balneologia).

Mo sia plü granda actività ha'l sviluppà in favur da nossa lingua, sco scriptur ed animader, cusgliader da la Chasa paterna, president da l'Uniun dals Grischs, sco scrivant da blers artichels. La biblioteca chan-tunala registrescha sur 50 ouvras da la penna da Men Gaudenz. Nus chat-tain üna nomenclatura dal corp uman, fatta pels samaritans, ün pledari pel skiunz e pel automobilist. Nus chattain posias, epigrams, aforissem, inscripziuns sün chasas, ouvras per uffants sco il Peider sbarüffà da Hein- rich Hoffmann, bleras traducziuns ed adaptaziuns, p.ex. da Charles

Dickens, Francis Thomson e pustüt dad ouvras dramaticas, chi sun gnüdas rapreschantadas in noss cumüns, p.ex. da Carlo Goldoni, Henrik Ibsen, Gerhart Hauptmann, Hugo von Hofmannsthal, Erich Kästner, Caesar von Arx. Zuond remarquablas sun sias aignas contribuziuns pel teater, sco il gö our il liber 'Festa d'Engiadina', il drama biblic 'Giob l'etern', il drama commemorativ 'Jachiam Bifrun'. Insembel cul ami Men Rauch ha'l s-chaffi il drama da famiglia 'Il premi da la vita' ed ils gös auditivs 'L'hom chi oda vuschs', 'L'ura da Friedrich il Grand'. In cooperaziun cul latinist Men Bazzell ha'l tradüt in rumantsch la 'Topografia retica' da Duri Champell, scritta in lingua latina avant passa 400 ans.

L'ouvra chi ha inchantà e dalettarà inavant ils plü blers lectuors sun seis raquints autobiografics d'ün meidi da champagna, scrits per rumantsch e vertits da l'autur in tudais-ch, illustrats cun intagls in lain e linol da l'artist Giani Castiglioni. Nomnain ils cudeschs 'Der Landarzt Domenic Gaudenz erzählt aus vergangenen Tagen', 'Der Landarzt in Uniform', 'Der Landarzt zu Hause'. A la fin ha'l publichà üna schelta da sias istorgias eir in rumantsch aint il bel cudesch 'Algordanzas' «dedichà in prüma lingia a meis char pövelet rumantsch, als paur, als lavuraints, als baps, a las mammass ed als uffants».

Men Gaudenz es ün raquintader spontan e delizius, «un mirabile narratore» (sco chi ha dit cun radschun Guido Luzzatto in Quaderni Grigionitaliani da l'october 1976). In sias istorgias, ch'ellas sajan da taimpra seria o legra, as spievla üna profuonda cugnuschentscha da l'uman. Daspö cha l'invalidità til ha sforzà da star in chasa, ha'l cumanzà sco per pasatemp a notar las richas observaziuns ed experienzas da sia vita, intesand qua e là reflecziuns e trats d'umur. El chi d'eira praschuner in sia chambra e pativa bler mal, el ans ha regalà üna filosofia da vita paziainta. Our da sia ögliada expressiva glüschiva cordialità e leidezza. Davo cha'ls ögls s'han sützts, ans resta la memorgia e l'ouvra ch'el ans ha relaschà. L'ultima ouvra ch'el ha amo dictà, nu pudiand plü scriver, es üna cronica o monografia dal cumün da Scuol, chi'd es cumparüda sco cudesch postum.

Uossa reposa'l illa terra da seis babuns sco meritaivel commember da la veglia schlatta engiadinaisa dals «Gudenchs» chi han prestà tant per nossa lingua e cultura.